

ANLIEFERZEITEN / DELIVERY TIMES

SZÁLLÍTÁSI HATÁRIDŐK / CZASY DOSTAWY
TERMENELE DE LIVRARE / DODACÍ LHŮTY



DE: Lieferanten LKWs ist es nicht gestattet das Firmengelände vor 08:00 Uhr
bzw. vor avisierten Liefertermin zu befahren.

GB: Supplier trucks are not allowed to drive onto the company premises before 08:00 am or advised delivery date.
HU: A szállítmányozó teherautók nem közlekedhetnek a helyszínen 08:00 előtt vagy a tervezett szállítási időpont előtt.
PL: Dostawcy ciężarówek nie mogą prowadzić pojazdów przed godziną 08:00 lub przed planowaną datą dostawy.
RO: Camioanele furnizorilor nu au voie să conducă în incintă înainte de ora 08:00 sau înainte de data livrării programate.
CZ: Nákladní vozy dodavatele nesmějí jezdit v areálu do 08:00 nebo před plánovaným termínem dodání.

2 Tage vor Anlieferung avisieren

Notify 2 days before delivery
Értesítés 2 nappal a szállítás előtt
Powiadom 2 dni przed dostawą
Notificati cu 2 zile înainte de livrare
Upozornete 2 dny před dodáním

LAGER ST.FLORIAN/SCHÄRDING

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

HAID 26, A-4782 ST. FLORIAN AM INN

aviso.schaerding@weyland.at

Montag – Donnerstag 09:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

Freitag 09:00 – 12:00 Uhr

Friday / Péntek / Piątek / Vineri / pátek

LAGER FREUDENAU

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

FREUDENAUER HAFENSTRASSE 26A, A-1020 WIEN

aviso.freudenau@weyland.at

Montag – Donnerstag 08:00 – 14:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

Freitag 08:00 – 11:00 Uhr

Friday / Péntek / Piątek / Vineri / pátek

LAGER ANSFELDEN

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

KREMSTALERSTRASSE 2, 4053 ANSFELDEN

aviso.ansfelden@weyland.at

Montag – Donnerstag 09:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

LAGER SCHÄRDING ALU/NIRO

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

HAID 26, A-4782 ST. FLORIAN AM INN

aviso.inzersdorf@weyland.at

Montag – Donnerstag 09:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

LAGER MARIBOR

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

TRZASKA CESTA 87A, SLO – 2000 MARIBOR

aviso.maribor@weyland.at

Montag – Donnerstag 09:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

Freitag 14:00 – 17:00 Uhr

Friday / Péntek / Piątek / Vineri / pátek

LAGER BERGHEIM

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

HANDELSZENTRUM 4, A-5101 BERGHEIM

aviso.bergheim@weyland.at

Montag – Donnerstag 09:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

LAGER SAMERGASSE

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

SAMERGASSE 29, A-5020 SALZBURG

aviso.bergheim@weyland.at

Montag – Donnerstag 08:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

Freitag 08:00 – 11:00 Uhr

Friday / Péntek / Piątek / Vineri / pátek

LAGER LANZENKIRCHEN

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

GEWERBEPARK 1, A-2821 LANZENKIRCHEN

aviso.lanzenkirchen@weyland.at

Montag – Donnerstag 08:00 – 16:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

LAGER WOLLSDORF

Warehouse, Készlet, Zdjecie, Stoc, sklat

WOLLSDORF 178, A-8181 ST. RUPRECHT / RAAB

aviso.wollsdorf@weyland.at

Montag – Donnerstag 09:00 – 15:00 Uhr

Monday – Thursday

Hétfő – csütörtök / Poniedziałek – czwartek

Luni – joi, / Pondeli - cîrtek

Freitag 09:00 – 12:00 Uhr

Friday / Péntek / Piątek / Vineri / pátek

ZUTRITT / AUFENTHALT Entrance / stay Bejárát / tartózkodás Wejście / pobyt Intrarea / ședere Vstup / pobyt



Betreten des Firmengeländes auf eigene Gefahr.

The company premises is entered at own risk.
A vállalati helyiségbe való belépés saját felelősségére.
Wejście na teren firmy na własne ryzyko.
Intrati la sediul companiei pe propriul risc.
Vstup do areálu společnosti na vlastní nebezpečí.



Die Einfahrt in die Hallen nur nach Aufforderung.

Enter the halls only on request.
A csarnokba bejárata csak kérésre lehetséges.
Wejście do hal tylko na życzenie.
Intrarea la sală se face numai la cerere.
Vstup do sálu pouze na vyžádání.



Der Zutritt in die Lagerbereiche ist verboten.

Access to the warehouse areas is prohibited.
A tárolóterületekhez való hozzáférés tilos.
Dostęp do obszarów przechowywania jest zabroniony.
Accesul la zonele de depozitare este interzis.
Přístup do skladovacích prostor je zakázán.



Die Sicherung der Ladung obliegt dem Fahrer.

Securing of the load is the sole responsibility of the driver.
A terhelés rögzítése a járművezető feladata.
Zabezpieczenie ładunku zależy od kierowcy.
Asigurarea sarcinii depinde de șofer.
Zajištění nákladu je na řidiči.



Den Anweisungen unseres Personals ist unbedingt Folge zu leisten.

Instructions of our staff have to be followed at all time.
A személyzet utasításait be kell tartani.
Instrukcje naszych pracowników muszą być przestrzegane.
Trebuie respectate instrucțiunile personalului nostru.
Musí být dodrženy pokyny našich zaměstnanců.



Während des Aufenthaltes hat sich der Fahrer beim Fahrzeug aufzuhalten.

During the stay the driver has to be with the vehicle.
A tartózkodás alatt a járművezetőnek a járművel kell lennie.
Podczas pobytu kierowca musi być z pojazdem.
În timpul șederii șoferul trebuie să fie cu vehiculul.
Během pobytu musí být řidič ve vozidle.



Schrittgeschwindigkeit einhalten.

Keep walking pace.
Tartsa lépést.
Nadačaj.
Continuă ritmul.
Držte krok.



Nächtigen am Firmengelände ist verboten.

Overnight parking is prohibited.
Éjszakai parkolás tilos.
Nocny parking jest zabroniony.
Este interzisă parcare peste noapte.
Přenocování je zakázáno.

VERKEHR Traffic Forgalom ruch drogowy Trafic Provoz



Am gesamten Firmengelände gilt die Straßenverkehrsordnung (StVO)

At the entire company premises the road traffic regulations (StVO)
Az egész vállalatonál a közúti közlekedési szabályok (StVO)
Na terenie całej firmy obowiązują przepisy ruchu drogowego (StVO)
La sediul întregii societăți, reglementările privind traficul rutier (StVO)
V celém areálu společnosti platí pravidla silničního provozu (StVO)



Werksverkehr hat Vorrang.

Factory traffic has priority.
A gyárforgalom elsőbbséget élvez.
Ruch fabryczny ma priorytet.
Traficul din fabrică are prioritate.
Prioritou je tovární provoz.



Fahrzeuge dürfen nur auf gekennzeichneten Parkplätzen abgestellt werden.

Vehicles may only be parked in marked parking spaces.
A járműveket csak kijelölt parkolóhelyeken szabad parkolni.
Pojazdy można parkować tylko na oznaczonych miejscach parkingowych.
Autovehiculele pot fi parcate numai în locuri de parcare marcate.
Vozidla lze odstavit pouze na vyznačených parkovacích místech.



In den Hallen ist der Motor umgehend abzustellen.

In the halls the engine has to be stopped immediately.
A csarnokban a motort azonnal le kell állítani.
W halach silnik należy natychmiast zatrzymać.
În săli, motorul trebuie oprit imediat.
V halách by měl být motor okamžitě zastaven.



Aufenthalt unter Kranlasten ist verboten.

Staying under crane loads is prohibited.
Tilos a daru terhelése alatt tartani.
Przebywanie pod ładunkiem dźwigu jest zabronione.
Este interzisă ședere în macarale.
Pobyt pod jeřábem je zakázán.



Fluchtwege sowie die Zufahrt von Einsatzfahrzeugen dürfen nicht behindert werden.

Escape routes / access for emergency vehicles may not be blocked.
A menekülési útvonalak és a sürgősségi járművek hozzáférése nem akadályozható.
Drogi ewakuacyjne i dostęp pojazdów ratunkowych nie mogą być utrudnione.
Căile de evacuare și accesul vehiculelor de urgență nu pot fi împiedicate.
Únikové cesty a přístup nouzových vozidel nesmí být ohroženy.

ORDNUNG Order megbízás zamówienie comandă pořádek



In den Hallen herrscht striktes Rauchverbot.

There is a strict smoking ban in the halls.
A teremben szigorú dohányzási tilalom van.
W salach obowiązuje ścisły zakaz palenia.
În hale există o interdicție strictă de fumat.
V halách je přísný zákaz kouření.



Das Fotografieren und Filmen ist am gesamten Gelände verboten.

Photography and filming is prohibited throughout the site.
A helyszínen tilos a fényképezés és a forgatás.
Fotografia i filmowanie są zabronione na całej stronie.
Fotografierea și filmările sunt interzise pe întreg site-ul.
Fotografování a natáčení je zakázáno na celém webu.



Das Tragen von Helmen und Sicherheitsschuhen ist Pflicht.

Wearing helmets and safety shoes is mandatory.
A sisak és biztonsági cipő viselése kötelező.
Noszenie kasków i butów ochronnych jest obowiązkowe.
Purtarea căștilor și a încălțămintei de siguranță este obligatorie.
Nošení přilby a bezpečnostní obuvi je povinné.



In gekennzeichneten Bereichen ist Gehör- / Augenschutz zu tragen.

In marked areas ear protection / eye protection is to be worn.
A megjelölt területeken a fülvédőt / szemvédőt kell viselni.
W oznaczonych obszarach należy nosić ochronę słuchu / ochronę oczu.
În zonele marcate se va purta protecția urechii / protecția ochilor.
V označených prostorách se musí používat ochrana sluchu / ochrana očí.



Abfälle sind in die dafür vorgesehenen Behälter zu werfen. Abfalltrennung beachten.

Waste must be dumped in the appropriate containers. Note waste separation.
A hulladékot a megfelelő tartályokban kell lerakni.
Odpady należy wyrzucić do odpowiednich pojemników.
Deșeurile trebuie să fie depozitate în containerele corespunzătoare.
Odpad musí být uložen ve vhodných nádobách.



Kein Zutritt für Personen mit Herzschrittmacher.

No entry for persons with pacemakers.
Belépés szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek számára tilos.
Wstęp wzbroniony dla osób z rozrusznikiem serca.
Accesul interzis persoanelor cu stimulator cardiac.
Přístup zakázán osobám s srdečním stimulatorem.

GELÄNDEPLAN

LAGER SCHÄRDING / ST.FLORIAN

